

**(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI**  
Sufitowa oprawa punktowa

**DANE TECHNICZNE**

Wyrób przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych oraz do zastosowania ogólnego. Wyrób nie jest przeznaczony do celów przemysłowych. Napięcie znamionowe 12V. Moc źródła światła max 50 W. Trzonek / oprawka G5.3. Dedykowane źródło światła MR16. IP 20. Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12mm. Wyrób do montowania wyłącznie wewnątrz pomieszczeń. Minimalna odległość od oświetlanego obiektu 0,5 m. Il klasa ochronności przed porażeniem elektrycznym. W urządzeniach z II klasą ochronności bezpieczeństwo zapewnione jest przez zastosowanie izolacji podwójnej lub wzmacnionej, której w danych warunkach środowiskowych i przy napięciu znamionowym uwarzą się za nie do przebicia. Możliwość instalacji i użytkowania wyrobu w/na podłożu z materiału normalnie palnego. CE. Wyrób spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE).

**MONTAŻ**

Aby uniknąć ryzyka porażenia elektrycznego należy przed przystąpieniem do montażu zapoznać się z instrukcją. Czynnosi połączeniowe należy wykonywać bez podłączonego zasilania. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Należy zachować szczególną ostrożność. Wyrób może być przyłączony do sieci zasilającej z ujemną spadającą torwą energii określone prawem. Wszystkie przewody i elementy współpracujące z oprawą należy umieścić tak, aby nie dopuszcz do zetknięcia z nagrzewającymi się częściami systemu oświetleniowego.

**ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA**

Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyszczyć wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami, nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu, zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrób może się nagrzewać do podwyższonej temperatury. Wyjmując źródła światła należy wykonywać po wystygnięciu wyrobu. W przypadku uszkodzenia izolacji przewodu lub obudowy, wyrób nie nadaje się do dalszej eksploatacji.

**OCHRONA ŚRODOWISKA**

Zalecamy segregację odpadów opakowaniowych. Oznaczenie niniejszego wyrobu wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod kątem gryzmy, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci. Wyrobów takich nie można być szkodliwe dla środowiska ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają lokale lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Wyrób spełnia wymagania Dyrektywy Unii Europejskiej RoHS.

**UWAGI / WSKAZÓWKI**

Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, porażen, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Horoz dostępne są w języku polskim na stronie www.horoz.pl. Producent / importeur nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Dane producenta / importera podane są za opakowaniu.

**(CZ) NÁVOD K POUŽITÍ**  
Podhledové bodové svítidlo

**TECHNICKÁ DATA**

Wyródek určený pro použití v bytech nebo k podobnému použití. Wyródek není určen pro průmyslové účely. Nominální napětí 12V. Výkon světelného zdroje max 50 W. Patice / objímka G5.3. Určeny zdroj světla MR16. IP 20. Ochrana proti tělesům o průměru větším než 12mm. Používát pouze uvnitř místnosti. Minimální vzdálenost od osvětlovaného předmětu 0,5 m. Il třída ochrany před úrazem elektrickým proudem. Zařízení třídou ochrany II nemají prostředky pro úplnou ochrannou izolaci. F. Možnost instalace a používání výrobku v/na podkladu z normálně hořlavého materiálu. CE. Wyródek splňuje požadavky narizení Evropské unie (EU).

**MONTÁŽ**

Před zahájením montáže se seznam s návodem. Veškeré podmínky provádět při vypnutém napájení. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Je nutné dodržet ostrážosti. Wyródek může být připojen k také napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů. Všechna vedení a prvky spolupracující s objímku mají být nutné tak umístít, aby nedošlo ke kontaktu s zahřívajícími se částmi systému osvětlení.

**POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA**

Údržbu provádět při vypnutém napájení. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami, nepoužívat chemické čisticí prostředky. Nezakrývat vyródek, zajistit volný přísun vzduchu. Wyródek se nesmí přehřívát nad doporučenou teplotu. Udržovat světelného zdroje prosvět do vychladnutí výrobku. V případě poškození izolace vedení nebo krytu se vyródek nehodí k dalšímu použití.

**OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**

Doporučujeme třídění poobalových odpadků. Označení tohoto produktu poukazuje na nutnost sberu tříděného spotřebního elektrického zboží. Takto označené vyródky nelze vyhadzovat spolu s jinými odpady, neodržovat tohoto zázaku bude trestáno pokoutou. Tyto vyródky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zpracovávány, utulivány, noseny, informace o místech sberu takových produktů poskytnutí místní úřady nebo prodejce tohoto zboží. Wyródek splňuje požadavky narizení Evropské unie RoHS.

**POZNÁMKY / DOPORUČENÍ**

Nedodržování pokynů tohoto návodu může způsobit požár, opáření, zranení elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné škody. Další informace o výrobcích značky Horoz jsou dostupné na: www.horoelektrik.com Wyródek / dovozce neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu. Údaje o výrobce / dovozce je uveden na balení.

**(SK) NÁVOD NA POUŽITIE**  
Podľadové bodové svietidlo

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

Wyródek určený na použitie v domácnosti a na všeobecné použitie. Wyródek nie je určený na priemyselné účely. Nominálne napätie 12V. Výkon zdroja svetla max 50 W. Patica / objímka G5.3. Určeny svetelný zdroj MR16. IP 20. Ochrana proti telesám s priemerom väčším ako 12mm. Wyródek na použitie vnútri miestnosti. Minimálna vzdialenosť od osvetľovaného predmetu 0,5 m. Il třída ochrany před úrazem elektrickým proudem. Zařízení třídou ochrany II nemají prostředky pro úplnou ochrannou izolaci. F. Možnost instalace a používání výrobku v/na podloží z materiálu normálně hořlavého. CE. Wyródek splňa požiadavky Smernic Európskej unie (EU).

**MONTÁŽ**

Préd pristúpením k montáži sa oboznámiť s návodom. Všetky úkony vykonávať pri vypnutom napájaní. Montáž by mala vykonávať oprávnená osoba. Zachovávať zvláštnu opatnosť. Wyródek sa môže zapojiť do elektrickej siete, ktorá spĺňa pravne určené kvalitatívne energetické štandardy. Všetky vodiče a súčasti spolupracujúce so svietidlom umiestiť tak, aby nedošlo ku kontaktu so zahrievajúcimi sa časťami osvetľovacieho systému.

**POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA**

Konzerváciu vykonávať pri vypnutom napájaní. Čistiť len jemnou a suchou tkaninou, nepoužívať chemické čistiace prostriedky. Wyródek nezakrývať, zabezpečiť voľný prísun vzduchu. Wyródek sa môže zahrievať do zvýšenej teploty. Výmenu zdroja svetla prevéďte po vychladnutí výrobku. V prípade poškodenia izolácie vedenia alebo krytu vyródek nie je vhodný na ďalšie používanie.

**OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**

Odporúčame triedenie obalového odpadu. Označenie tohto produktu poukazuje na nutnosť selektívneho zberu odpadového elektrického a elektronickej techniky. Takto označené vyródky sa nesmú, pod hrozbou pokuty, vyhadzovať do obvyčajných kovov spolu s ostatným odpadom. Tieto vyródky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vyžadujú špeciálnu formu spracovania / spätného získavania / recyklingu / utulizácie, informácie o miestach zberu/odboru poskytnú miestne orgány a predajci tohto druhu techniky. Wyródek splňa požiadavky Smernic Európskej unie RoHS.

**POZNÁMKY / POKYNY**

Nedodržovanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším škodám. Dodatočné informácie o výrobcích značky Horoz sú dostupné na www.horoelektrik.com Wyródek / dovozca nenesie zodpovednosť za škody vznikajúce v nepodporovanom pokynom tohto návodu. Detaily o výrobcu / dovozcu je uvedený na balení.

**(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**  
Spot lámpatest

**MŰSZAKI ADATOK**

A termék felhasználható lakosokban és az általános rendeltetésű megvilágításhoz. A termék ipari célokra nem alkalmas. Névérték feszültség 12V. A fényforrás teljesítménye max 50 W. Fej / Fodlat/ál G 5.3. Ajánlott fényforrás MR16. IP 20. Védelen a 12mm feletti méretű szilárd testekkel szemben. Csak beltéri használatra. Minimális távolság a megvilágított tárgyról 0,5 m. Il áramütéssel szembeni védelmi osztály. A II. védelmi osztályba sorolt berendezésekben a biztonságot kétszeres vagy megerősített szigetelés alkalmazásával érjük el. Ez utóbbi az adott körülmények között névleges feszültség mellett átvétélbiztosnak tekintünk. F. A termék szerelhető a normális körülményekben gyűlékonyan. CE. A termék megfelel az Európai Unió irányelvek követelményeinek.

**SZERELÉS**

A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. A szerelés valamennyi lépését kikapcsolt áram mellett kell végezni. A szerelés csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelés károsan gyotaszott igényel. A termék kapcsolható a jogszámban meghatározott minőségi követelményeknek megfelelő áramhálózathoz. A burkolattal együttműködő valamennyi elem és vezeték úgy kell elhelyezni, hogy ezek ne érintsek a világítórendszer felhőveléi részét.

**HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS**

Karbantartás csak a kikapcsolt áramellátással végezhető. Tisztítás kizárólag finom és száraz textilruházattal (szegzett) tölve a vevő útmutatójának használatra. A termék letétli tűs, biztonságos a levegő szűrőjét eljuttatni a termékhez. A termék felülhűt a magasabb hőmérsékletre. A fényforrást csak a termék lehűlése után szabad végezni. A vezeték-zsigelésnek vagy a burkolat meghibásodása esetén a termék további használatra nem alkalmas.

**KÖRNYEZETVEDELEM**

Javasolt a csomagolási hulladék szegregációja. Ez a jel mutatja az elhasznált elektromos és elektronikus berendezés szelektív gyűjtésének a szükségességét. Így megjelölt termék a bírság kiszabásának a terjedelmében szemeteltől elválasztható ki. Ilyen termék káros lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a feldolgozás / újrahuznosítás / kezeles / hatástalanság különös formáját igényli. Információ a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazótól kaphatók. A termék megfelel az Európai Unió irányelvek követelményeinek RoHS.

**TANÁCSOK / JAVASLATOK**

A jelen útmutató figyelmén kívül hágyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyeivel járhat. További információ a Horoz termkeiről a www.horoelektrik.com weboldalon kapható. Gyártó / importőr nem vállal felelősséget a jelen útmutató figyelmén kívül hágyásának az eredményeirei. Részletek a gyártó / importőr vannak a csomagoláson.